



## HPRP Asistencia de Vivienda Programas: Prevención y Rapid Re-Housing

Asistencia en la renta esta ahora disponible para familias o solteros que tengan dificultades en mantener su actual renta o que hayan perdido su casa debido al actual estado de la economía. El programa HPRP (Prevención para las personas que rentan y HPRP para las personas que perdieron su hogar) esta patrocinado por el **Condado de Contra Costa y el Departamento de Conservación y Desarrollo de la Ciudad de Richmond, Antioch, Concord, Walnut Creek y Pittsburg**. Una Asociación de comunidades de organismos liderados por **SHELTER, Inc. del Condado de Contra Costa** esta prestando este vital servicio para asistir a las personas en mantener su actual renta y ayudar a entrar de nuevo en la vivienda a las personas que la han perdido. Las agencias asociadas incluyen **Anka Behavioral Health (Salud del Comportamiento), Ayuda Legal del área de la Bahía, Caridades Católicas, Homeless Program del condado de Contra Costa, Greater Richmond Interfaith Program, First Program for Youth y Rubicon**.

Para calificar en el programa se utilizaran las normas federales establecidas, no todos califican. Por favor lea con atención la siguiente información general. Por favor llame lo más pronto posible, ya que este fondo es limitado y el servicio se suspenderá cuando se agote los recursos.

**HPRP Fondo de Prevención.** Esta diseñado para asistir a los residentes del Condado de Contra Costa que están en peligro de perder sus viviendas alquiladas debido a la situación económica actual. La asistencia en el pago de Hipotecas no esta disponible a través de HPRP. Por favor contacte el proveedor de su área para más información.

**Los Habitantes del Condado de Contra Costa deben reunir TODOS los siguientes requisitos.**

- Tener un ingreso en el hogar del 50% del Ingreso medio en el área o menos, pero suficiente para mantener su vivienda.
- Atrasado en la renta por la economía actual pero con posibilidades de permanecer en la vivienda.
- Poder desarrollar un plan razonable y alcanzable para ajustar el Ingreso en el hogar y los gastos para permanecer en la vivienda.

**HPRP Rapid Re-Housing.** Esta diseñado para asistir a los residentes del Condado de Contra Costa que actualmente están sin hogar y que perdieron su vivienda debido al actual estado de la economía. Los participantes deben reunir los criterios Federales para la condición de **Personas sin Hogar**.

**Los Habitantes del Condado de Contra Costa deben reunir TODOS los siguientes requisitos.**

- Tener un ingreso en el hogar al menos del 20% y no mayor del 50% del ingreso medio en el área.
- Estar actualmente sin hogar según lo determinado por el Gobierno Federal para este programa.
- Poder desarrollar un plan razonable y alcanzable para ajustar el ingreso en el hogar y los gastos para permanecer en la vivienda al final del programa.

### HPRP SERVICIOS DE PREVENCIÓN ESTARÁN DISPONIBLES EN LAS SIGUIENTES AGENCIAS

Para el Centro, Este y Sur del Condado llamar a:  
**SHELTER, Inc. of Contra Costa County**  
**925-295-1038**  
*Lunes, Miércoles y Viernes*  
*9:00 a.m. to 10:00 a.m.*

**Catholic Charities of the East Bay**  
**925-825-3099 x 302**  
*Lunes a Viernes*  
*9:00 a.m. a 4:00 p.m.*

Para el Oeste del Condado llamar a:  
**Greater Richmond Interfaith Program**  
**510-233-2141, ext 309**  
*Martes y Jueves de 8:00AM a 12:00 del mediodía.*

### HPRP SERVICIOS RAPID RE-HOUSING AGENCIAS

Para el Centro, Este y Sur del Condado llamar a:  
**SHELTER, Inc. of Contra Costa County**  
**925-957-7568**  
*Lunes a Viernes*  
*9:00 a.m. a 4:00 p.m.*

Para el Oeste del Condado llamar a:  
**Rubicon Programs**  
**510-235-1516**

**Asistencia Legal Gratis** estará disponible para los residents de Contra Costa que califiquen para el Programa de Prevención o Rapid Re-Housing. Si usted califica, por favor llame a **Bay Area Legal Aid** al **510-250-5270 or 925-219-3325** Lunes a Jueves de 9:30 a.m. and 1:00 p.m.

Por favor distribuya esta información a las personas interesadas.